



GUIDE DE PROCÉDURES POUR VOUS INSCRIRE À VOTRE DOSSIER CITOYEN PERSONNALISÉ



Voilà!



Voilà!

Nouvelle plateforme!

La municipalité de Saint-Apollinaire est fière de vous présenter la nouvelle plateforme de communication citoyenne de ville intelligente Voilà! disponible dès maintenant.

La plateforme est conçue pour offrir aux citoyens un accès facile à leurs informations ainsi que la possibilité d'effectuer des transactions en ligne. Elle permet aussi de réunir toutes les informations pertinentes dans un dossier citoyen personnalisé. Grâce à la plateforme Voilà! vous resterez en tout temps à l'affût des actualités.

La plateforme Voilà! rend possible la centralisation d'une grande majorité de services municipaux aux citoyens. Elle permet notamment d'effectuer une demande de permis en ligne, de s'inscrire aux activités des loisirs, d'accéder au calendrier personnalisé, de consulter et recevoir le compte de taxes municipales électroniquement.

Tous les citoyens de la municipalité de Saint-Apollinaire peuvent désormais créer leur profil sur le portail Web Voilà! et sont invités à télécharger l'application mobile Voilà! pour bénéficier de tous les avantages de la plateforme. Pour plus d'informations sur la plateforme: visitez le www.appvoila.com.

Pour toutes autres questions ou commentaires, n'hésitez pas à nous contacter au 418 881-3996.

Cordialement, la municipalité de Saint-Apollinaire



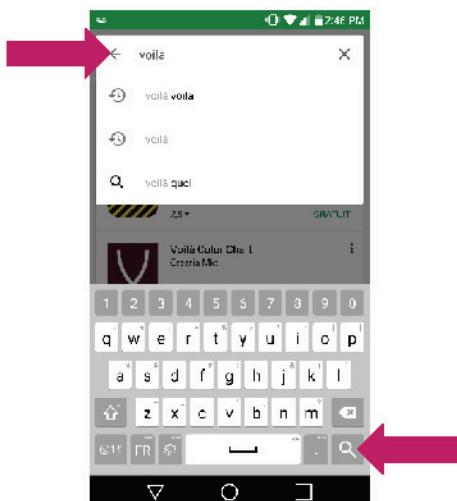
Voilà!

Dossier citoyen personnalisé Voilà! – via un appareil Android

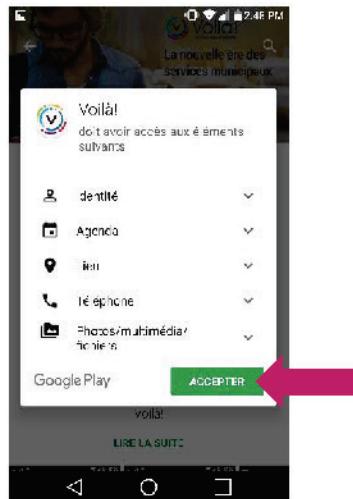
- Sur votre appareil Android, veuillez cliquer sur l'icône **Google Play**



- Dans l'onglet recherche en haut, inscrire le mot **Voilà**, et cliquez sur l'icône de loupe sur votre clavier.



- Sélectionner l'icône de l'application Voilà! , cliquez sur **Installer** et ensuite sur **Accepter**.





Voilà!

Dossier citoyen personnalisé Voilà! – via un appareil Android (suite)

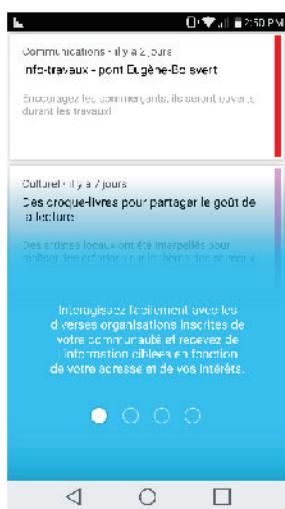
4

Vous avez installé l'application Voilà!, cliquez sur **Ouvrir** pour poursuivre.



5

Avec votre doigt, balayer les trois écrans ci-dessous, pour vous rendre à la fenêtre Mes organisations, cliquez sur **Selectionner une organisation**.





Voilà!

Dossier citoyen personnalisé Voilà! – via un appareil Android (suite)

- 6 Dans l'onglet Recherche, inscrire **Saint-Apollinaire**. Cliquez sur **ajouter** vis-à-vis Saint-Apollinaire.



- 7 Afin d'avoir accès aux nouvelles importantes, autorisez Voilà! à vous faire parvenir des notifications en cliquant sur **Autoriser**. Cliquez sur M'inscrire, remplissez vos informations et faites Suivant.





Voilà!

Dossier citoyen personnalisé Voilà! – via un appareil Android (suite)

8

Une fenêtre de Préférences va s'afficher. L'inscription au Dossier Citoyen personnalisé Voilà! est complétée. Pour accéder au contenu, cliquez sur l'icône de Menu en haut à gauche.

Une nouvelle page s'affichera avec le contenu de l'application mobile Voilà! Municipalité de Saint-Apollinaire et vous permettra d'accéder à toutes vos informations.





Voilà!

Dossier citoyen personnalisé Voilà! – via un appareil Apple

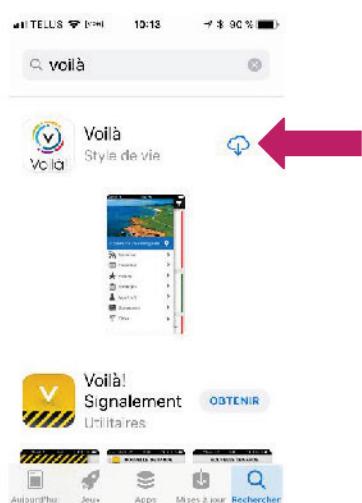
- Sur votre appareil Apple, veuillez cliquer sur l'icône App Store



- Dans l'onglet recherche en bas à droite, inscrire le mot **Voilà**, et cliquez sur Rechercher de votre clavier.



- Sélectionner l'icône de l'application Voilà! , cliquez sur l'icône du **petit nuage**.



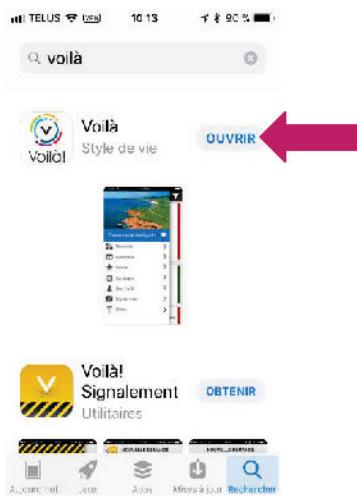


Voilà!

Dossier citoyen personnalisé Voilà! – via un appareil Apple (suite)

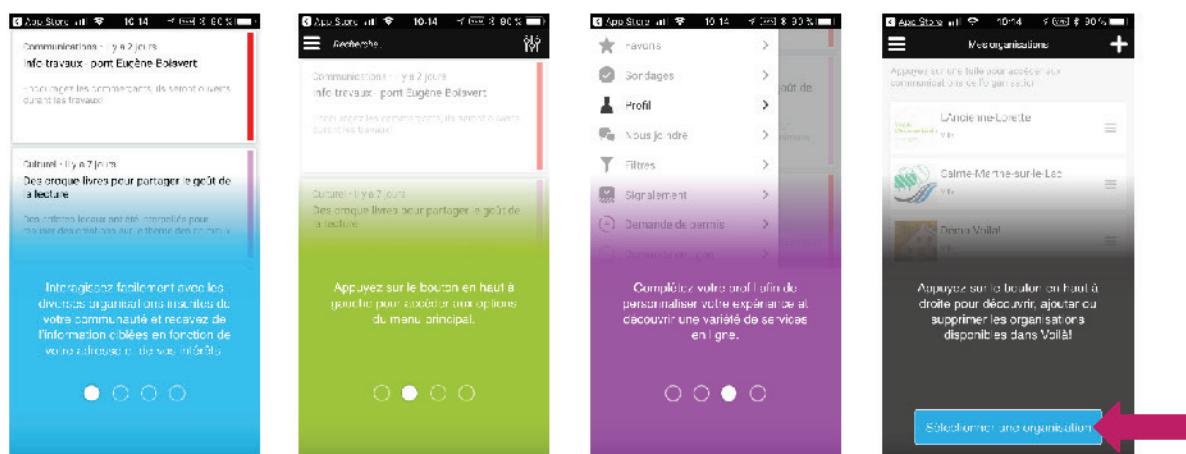
4

Vous avez installé l'application Voilà!, cliquez sur **Ouvrir** pour poursuivre.



5

Avec votre doigt, balayer les trois écrans ci-dessous, pour vous rendre à la fenêtre Mes organisations, cliquez sur **Sélectionner une organisation**.





Voilà!

Dossier citoyen personnalisé Voilà! – via un appareil Apple (suite)

- 6 Dans l'onglet Recherche, inscrire **Saint-Apollinaire**. Cliquez sur **ajouter** vis-à-vis Saint-Apollinaire.

The image consists of two side-by-side screenshots of a mobile application interface. Both screens show a search bar at the top with a pink arrow pointing to it. Below the search bar is a message: "Pour ajouter une organisation, appuyez sur la tuile de votre choix." The left screen shows a section titled "Villes :" with three items: Boischatel, Cérignan, and Estérel. The right screen shows a similar section with one item: Saint-Apollinaire. A pink arrow points to the "ajouter" button next to Saint-Apollinaire on the right screen.

- 7 Afin d'avoir accès aux nouvelles importantes, autorisez Voilà! À vous faire parvenir des notifications en cliquant sur **Autoriser**. Cliquez sur **M'inscrire**, remplissez vos informations et faites Suivant.

The image shows a mobile application's sign-up screen. At the top, there is a back arrow and the word "Profil". Below this is a "Connexion" section with a note: "Connectez-vous pour accéder à du contenu personnalisé : calendrier, nouvelles et alertes, sondages et plus encore!". There are fields for "Adresse courriel" and "Mot de passe". A large pink arrow points to the "M'INSCRIRE" button, which is highlighted in blue. To its right is a "CONNEXION" button. At the bottom, there is a link for "Mot de passe oublié".



Voilà!

Dossier citoyen personnalisé Voilà! – via un appareil Apple (suite)

8

Une fenêtre de Préférences va s'afficher. L'inscription au Dossier Citoyen personnalisé Voilà! est complétée. Pour accéder au contenu, cliquez sur l'icône de Menu en haut à gauche.

Une nouvelle page s'affichera avec le contenu de l'application mobile Voilà! Municipalité de Saint-Apollinaire et vous permettra d'accéder à toutes vos informations.





Voilà!

Dossier citoyen personnalisé Voilà! – via un ordinateur

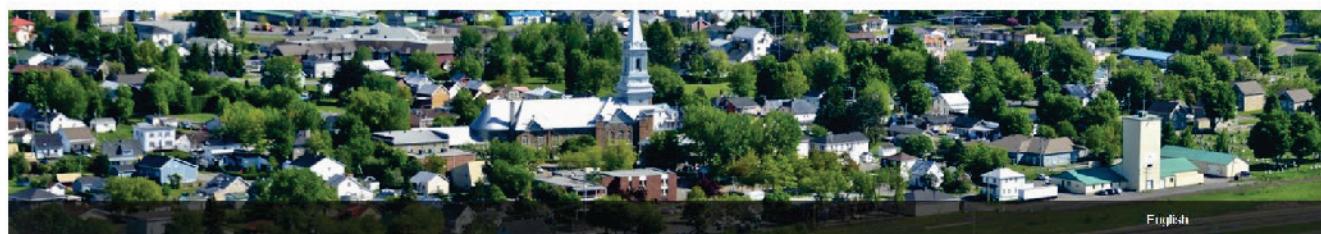
- 1 Allez sur le site de la municipalité de Saint-Apollinaire au www.st-apollinaire.com



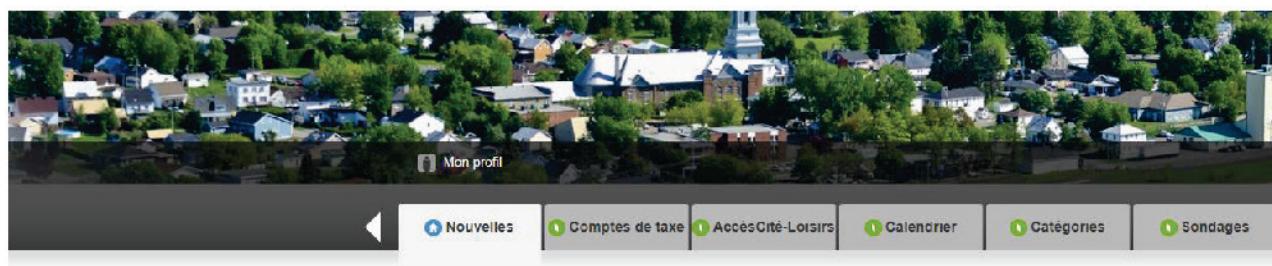
- 2 Ensuite, cliquez sur l'image Voilà!



- 3 Pour vous inscrire, remplissez les informations et cliquez sur **Créer mon compte**.



- 4 Vous voici dans votre Dossier citoyen personnalisé Voilà! vous pouvez naviguer parmi les différents onglets.





Voilà!

Demandes en ligne - Permis

- 1** Pour effectuer une nouvelle demande, cliquez sur **Nouvelle demande** ou pour faire le suivi d'une demande faite en ligne, veuillez cliquer sur **Rechercher une demande**.



Dans cette section vous pourrez compléter une demande ou faire le suivi d'une demande que vous avez déjà soumise. Pour ce faire, veuillez choisir parmi les options ci-dessous.

Pour effectuer une nouvelle demande, cliquez ici: [nouvelle demande](#) 

Pour faire le suivi d'une demande, cliquez ici: [rechercher une demande](#) 

ACCUEIL CONFIDENTIALITÉ AVIS LÉGAL
© 2018 Tous droits réservés

2 ÉTAPE 1 : Choix du formulaire du permis désiré



Veuillez sélectionner ci-dessous le type de permis désiré

CLÔTURE

15.00 \$

CONSTRUCTION BÂTIMENT COMPLÉMENTAIRE

40.00 \$

LICENCE DE CHIEN (ENREGISTRER 2 CHIENS)

45.00 \$

LICENCE DE CHIEN (ENREGISTRER UN (1) CHIEN)

20.00 \$

MURET DE SOUTÈNEMENT

15.00 \$

PATIO, GALERIE, TERRASSE

15.00 \$

PISCINE

15.00 \$



Voilà!

Demandes en ligne – Permis (suite)

- 3 Suite au choix du type de permis, vous avez la documentation associée comme les normes, les documents requis et schémas. Cliquez sur **Continuer**.

PATIO, GALERIE, TERRASSE
15.00 \$

Règlement : Frais payables à la soumission de la demande

Réglementation

Règlement de zonage numéro 590 2007
Chapitre 6 – L'utilisation des cours

TYPE DE CONSTRUCTION : Perron, balcon, galerie, patio (note 1 et 2)

COUR AVANT ET COUR AVANT SECONDAIRE :

- Autorisés
- 1.5 mètre minimum des lignes de terrain
- Empêtement dans la cour de 2 mètres maximum

[En voir plus...](#)

Documents requis

- CROQUIS D'IMPLANTATION *

Continuer

ÉTAPE 2 : Identification de l'emplacement

Veuillez inscrire votre numéro civique ainsi que la voie publique via le menu déroulant. La section de droite est disponible pour relire les normes et connaître le(s) document(s) requis. Si l'adresse n'est pas reliée au rôle d'évaluation, une notification va apparaître pour une confirmation.

20% Complété

Identification de la propriété

* Informations obligatoires

Numéro *

Suffixe du numéro

Appartement/unité/local

Voie publique * Sélectionner une voie...

Identification de la propriété

* Informations obligatoires

Numéro * 11

Suffixe du numéro

Appartement/unité/local

Voie publique * HERON (RUE DU)

Précédent **Continuer**



Voilà!

Demandes en ligne – Permis (suite)

4

ÉTAPE 3 : Identification du citoyen

Veuillez remplir les champs obligatoires soit ceux avec des astérisques.

20% Complété

Identification de la propriété

* Informations obligatoires

Numéro * 11

Suffixe du numéro

Appartement/unité/local

Voie publique *

Nom et prénom du propriétaire *

Adresse *

Ville *

Code postal *

GOS 2E0

PATIO, GALERIE, TERRASSE

(i) Info ▾

INDUSTRIELLE (IUE)

MUNICIPALITÉ DE SAINT-APOLLINAIRES

MUNICIPALITÉ DE SAINT-APOLLINAIRES

Précédent Continuer



ACCUEIL CONFIDENTIALITÉ AVIS LÉGAL

© 2016 Tous droits réservés

40% Complété

Identification du demandeur

* Informations obligatoires

Nouveau propriétaire/Locataire/Autre

Courriel * test@st-apollinaire.com

Confirmation courriel * test@st-apollinaire.com

Téléphone * (418) 881-3996

PATIO, GALERIE, TERRASSE

(i) Info ▾

Précédent Continuer



Précédent

Continuer



Voilà!

Demandes en ligne – Permis (suite)

5 ÉTAPE 4 : Détail de la demande

Veuillez résumer votre demande de permis et inscrire le plus de champs possibles pour accélérer le processus de traitement. Les champs d'affichage seront différents d'un type de permis à l'autre. Dans cette fenêtre vous pourrez : décrire les travaux, inscrire les dates de début et de fin, la valeur des travaux, cocher si les travaux sont exécutés par un entrepreneur licencié, attacher des documents et remplir le formulaire de questions.

60% Complété

PATIO, GALERIE, TERRASSE

Info ▾

Détails de la demande

*Informations obligatoires

Description des travaux *

Galerie en rerière.

Date de début des travaux * 2018-06-10

Date prévue de fin des travaux 2018-09-30

Valeur des travaux (ne pas saisir les cents) * 4000

L'exécutant des travaux est un entrepreneur licencié. L

Patio, terrasse, galerie...

Longueur: 15 pieds

Largeur: 10 pieds

Hauteur: 5 pieds

Implantation

Distance de la rue: pieds

Distance latérale: pieds

Distance arrière: pieds

Distance du bâtiment: pieds

Distance de l'élément épurateur: pieds

Distance de la fosse: pieds



Voilà!

Demandes en ligne – Permis (suite)

6

ÉTAPE 5 : Résumé de la demande

Veuillez cocher la **case de signature** (Je soussigné, déclare...) et ensuite, appuyer sur le bouton **payer et envoyer** ou vous pouvez également enregistrer sans l'envoyer.

80% Complétude

Révision de la demande	
Type de permis	PATIO, GALERIE, TERRASSE
Coût du permis	15.00 \$
Date de début des travaux	2018-06-16
Défai de validité du permis	SI le permis est émis, son défai de validité sera ce 12 mois à compter de la date d'émission.
Emplacement	11 INDUSTRIELLE (RUE)
Description	Galerie arrière.
Demandeur	DE SAINT-APOLLINAIRE MUNICIPALITE 11, RUE INDUSTRIELLE SAINT-APOLLINAIRE G0S 2E0 test@st-apollinaire.com (418) 881-3996
Document(s)	exemple.pdf
Un suivi sera fait à l'adresse courriel ci-dessus indiquée ou par téléphone	
Réglementation	
<i>Règlement de zonage numéro 590-2007 Chapitre 8 – L'utilisation des cours</i>	
TYPE DE CONSTRUCTION : Perron, balcon, galerie, patio (note 1 et 2)	
COUR AVANT ET COUR AVANT SECONDAIRE :	
<ul style="list-style-type: none">- Autorisés- 1.5 mètre minimum des lignes de terrain- Empliement dans la cour de 2 mètres maximum	
En voir plus...	

→ Je soussigné(e), déclare par la présente que les renseignements donnés ci-contre sont complets et exacts et que, si le permis m'est accordé, je me conformerai aux conditions du présent permis de même qu'aux dispositions des lois et règlements pouvant s'y rapporter.

Précédent Payer et envoyer Sauvegarder sans envoyer





Voilà!

Demandes en ligne – Permis (suite)

7

ÉTAPE 6 : Confirmation

Lors de l'envoi ou de la sauvegarde sans envoyer, une notification de confirmation va apparaître avec un numéro de suivi.

Exemple de courriel que vous recevrez :

Bonjour XXXXXXXX

Votre demande a été reçue le 14 avril 20XX 15:08:35. Celle-ci est actuellement en traitement et vous recevrez une réponse dans les meilleurs délais.

Veuillez noter le numéro ci-dessous pour pouvoir effectuer un suivi de votre demande soit en consultant notre site Internet en cliquant [ici](#), soit en communiquant avec nous au 418 881-3996.

Numéro de suivi : 5K64WP

Merci de ne pas répondre à ce courriel, puisqu'il vous a été envoyé par un système automatisé qui ne peut recevoir de message.

Service aux citoyens de la Municipalité de Saint-Apollinaire.



Voilà!

Compte de taxes en ligne

- 1 Connectez-vous via votre appareil mobile ou via un ordinateur sur votre Dossier citoyen personnalisé.



Pourquoi m'inscrire?

English

Address of e-mail:

First name:

Last name:

Password:

Consult the activity catalog
Consult online reservations

- 2 Connectez-vous dans le haut à droite ou pour vous inscrire, remplissez les informations et cliquez sur Créer mon compte.

**** IL EST IMPORTANT D'AVOIR EN MAIN VOTRE COMPTE DE TAXES DE L'ANNÉE PRÉCÉDENTE ****

- 3 Ensuite, cliquez sur l'onglet **Compte de taxes**.





Voilà!

Compte de taxes en ligne (suite)

4

Cliquez sur le bouton **Ajouter une propriété**, entrez votre adresse et cliquez sur **Confirmer**.

5

Cliquez sur le bouton **Ajouter un compte de taxes** et entrez les informations relatives à votre compte de taxes. Il est à noter que vous devez avoir en main le compte de taxes de l'année en cours. Pour voir l'endroit sur votre compte de taxes où vous trouverez les informations (matricule, numéro de compte et montant du premier versement) à inscrire dans les cases, cliquez sur le point d'interrogation. Pour finaliser la demande, lisez le texte et **cocher J'accepte de recevoir le compte de taxes en ligne**. Complétez en cliquant sur **OK**.



Voilà!

Compte de taxes en ligne (suite)

Vous voici maintenant inscrit au compte de taxes en ligne.

En choisissant cette option, vous aurez seulement la version électronique et celle-ci sera disponible dans votre Dossier Citoyen. Aucune copie papier du compte de taxes municipales ne vous sera envoyée pour cette propriété.

Il est de votre responsabilité de vous assurer que les versements soient effectués au plus tard aux dates d'échéances.

Lorsque votre compte de taxes en ligne sera déposé dans votre Dossier Citoyen, vous recevrez un courriel de confirmation à l'adresse que vous utilisez pour vous connecter. Pour ce qui est du rappel des versements, une notification vous sera envoyée quelques jours avant la date du paiement.

Lors d'une transaction immobilière, le compte de taxes en ligne sera automatiquement désactivé.

Vous pouvez, en tout temps, annuler l'adhésion au compte de taxes en ligne et recevoir à nouveau la copie papier par la poste l'année suivante.

Il est à noter que seuls les comptes de taxes standards sont disponibles en ligne. S'il y a lieu, les comptes de taxes complémentaires seront envoyés par la poste.

**POUR INFORMATION, Veuillez
COMMUNIQUER AVEC LA
MUNICIPALITÉ AU 418 881-3996.**